

# free time MAGAZINE



## Wisin y Yandel "Lideres"



Selezioni discografiche

Recensioni musicali

News

Il Crucilatino

La settimana  
caraibica in  
Campania-Molise  
Abruzzo - Puglia  
Sicilia

# La settimana caraibica in Campania

## DOMENICA

Casagiove(CE)	Papito's	dj vari	Group Exclusive. e Alma libre
Teano(CE)	Don Quixote	dj Oscar	Animaz. Jirer, Yovani, Yaima,Manuel
Avellino	Suite	dj vari	
Napoli	Extravagance		
Pozzuoli(NA)	Barcode	dj Gino Latino	
Laura di Paestum	Lido Il Girasole	dj El Sonero	Dir art. M:Massa e B.Battista

## MARTEDI

Portici (NA)	Geko	dj Gino Latino	Direzion.artistica.Massimiliano Iovine Animazione Mama Ines Staff
Fisciano (SA)	Nami	dj El Bebe salsero	G.Giannattasio,M.Russo,G.Manzione Pasquale Canoro

## MERCOLEDI'

San Nicola la strada(Ce)	Studio Uno	dj vari	Group Exclusive. e Alma libre
Napoli	Extravagance	dj Gino Latino	Extravagance staff
Avellino	Suite	dj Tony M	
Salerno	Lido La Conchiglia	dj Oscar	Dir art.Odette
San Pietro al Tanagro(SA)	Casale San Pietro	dj El Sonero	

## GIOVEDI'

Napoli	La Brasserie	dj Gino Latino, dj Don Rafaelo	Dir art. Grazia La Morena Giorgio Longobardo- Andrea Varriale
Casoria(NA)	Joe Pako	dj Luca El timbalero	Art.dir.Davide Pirozzi - Anna Di Vicino Anna e Franco
Teano(CE)	Don Quixote	dj Oscar	Animaz. Jirer, Yovani, Amanda
Avellino	Alter ego	dj Gianni Vallonio	Salsastress di Nicola Sabatino

## VENERDI

Caserta	C'era una volta in America	dj vari	
Napoli	Sottovoce	dj Gino Latino, vari	Dir.Art.Antonella Avallone
Brusciano(NA)	Diamond	dj Lucky, Pablito, Sketty	Nueva Generacion by Virna
Eboli(SA)	Playa Cubalibre	dj.Oscar e Miguel	Dire art Max Carbone
Cercola(NA)	Gulliver	dj Don Juan	M.Fazio, G.Jr Sabatino,M. Nota, R.Montariello, Francesco(el Nino), J. Lida Live Percussions Pako Drum.
Mondragone(CE)	Lido Sinuessa	Dj Pà	Animazione by Salsa Sepa Luca Maro e Patrizia Di Nardo
Benevento	Byblos latino	dj.Natal,dj Pako,dj Tony M.	Dir.art. Maurizio Follo
Napoli	Glory	dj Oscar y Miguel	Dir Art. Fabio Calcagnol
Nocera Superiore	Mon Amour	dj El Chegue	Anim Maurizio Ganpiero Cjko Latino Dir.art. M. De Caro G.Giordano
Salerno	Mama non mama	dj vari	Flinstones group

## SABATO

Torre del Greco(NA)	Life	dj Gino Latino - dj Lucky	Mama Ines staff e Cohiba group
Pozzuoli(NA)	Caraibi	dj Don Juan Harley Oscar	Dir .art. Carlos Alcantara.
Battipaglia(SA)	Mamina	dj El Chegue	Art dir.Lino Vuocolo
Eboli	Cubalibre	dj vari	Dir art Max Carbone
Monteforte (AV)	Centro Monted'oro	dj Natal	Zumba animation
Santa Cecilia di Eboli	The Fox Inn	dj El sonero	
Salerno	La Luna	dj El Bebe salsero	G.Giannattasio,M.Russo,G.Manzione P.Canoro

Per pubblicizzare il tuo locale o la tua scuola su

**Freetime magazine-Pianeta Latino**

**Tel. 0823.1545089 - 328.8694140. La rivista è disponibile**

**in formato PDF sul sito [www.freetimelatino.it](http://www.freetimelatino.it)**

**Per aggiornamenti e modifiche: e-mail [freetimelatino@libero.it](mailto:freetimelatino@libero.it)**

# Il Pianeta latino di Free time

## Due chiacchiere con...

Pino Pasquariello



Nel mese di luglio i riflettori sono proiettati sulla kermesse indubbiamente più rappresentativa della musica latina, in programma in Italia, il festival "Latino Americano Expo" di Assago, nei pressi di Milano.

Iniziata il 21 giugno, la manifestazione si concluderà il 27 agosto con artisti di primissimo piano del panorama internazionale della musica latina.

Nei mesi di luglio e agosto, un programma di altissimo livello che pubblichiamo interamente nella rivista.

Il 5 luglio, l'artista portoricano Tito Nieves, noto come "El Pavarotti de la salsa", l'undici Zacarias Ferrer, uno dei più apprezzati interpreti di bachata, il dodici, Gilberto Santarosa.

Il 14 riflettori sulla musica cubana con David Calzado y su Charanga Habanera.

Il 25, si canta e si balla a ritmo di reggaeton con uno dei più noti gruppi cubani, "Gente d'zona".

Il 26 e 27 doppio concerto con la straordinaria interprete brasiliana Ivete Sangalo.

Il due agosto uno dei gruppi più noti di timba cubana, "Habana d'Primera" mentre il 5 i riflettori tornano sulla bachata con Moncky e Natalia. Il 6 agosto un grande figlio d'arte, Pedrito Calvo che sta fa-

cendo strada nello scenario internazionale.

L'otto agosto uno dei gruppi più rappresentativi di salsa cubana, Manolito Simonet y su trabuco.

Il giorno successivo il grande bachatero dominicano Frank Reyes.

Sabato 11 agosto uno dei concerti sicuramente più attesi, quello di Romeo Santos, ex leader degli Aventura che sta avendo un grande successo con il suo album Formula e in particolare i singoli, Promise e la Diabla.

Domenica 12 un altro big, il nicaraguense Luis Enrique. Insomma un programma di altissimo livello che proietta ulteriormente la kermesse milanese ai vertici dello scenario internazionale.

Con il numero di luglio, Free time magazine Pianeta latino va in vacanza. Ringraziamo i lettori e tutti gli addetti ai lavori per averci seguito nel corso della stagione e vi diamo appuntamento a fine settembre. Buone vacanze.



# Life

ristoloungebar



L A T I N   S U M M E R   S E A S O N

*every saturday*

*Dj*  
**GINOLATINO**  
from radioclub91  
**DJLUCKY**

*Speaker*  
**ANTONIO ALTRUDA**  
**LUCASIMEONE &**

**Collaboration with**

Alessandro Orsi  
Davide Pirozzi  
Emiliano Cavallini  
Fabio Ghidelli & Roberta Piccolo  
Gianluigi Papa  
Luisa Casolaro  
Massimo Fazio  
and many other...

**ANIMATION**

GRAZIA P.  
MIGUEL V  
CHICO  
LELLO  
VINCENZO

**OFFICIAL REPORTER**

EDDY & DAVIDE  
LUIGI (ENCHUFLA)  
LISA  
SUSY  
DINA  
PLUS NEW ENTRY



**ART DIRECTOR**  
Nicola Gelsomino  
+39 340.55.88.064  
Marcello Boscatto  
+39 338.18.86.887  
Massimiliano Iovine

**Life**

ristoloungebar  
TORRE DEL GRECO  
VIALE CAMPANIA, 14  
Ad. STAZIONE CARABINIERI

Viaggio nella storia della musica latina

## Don Quique, Papo Lucca e la Sonora Ponceña

Le recensioni di Gino Latino



Appassionati lettori di Free Time, il nostro viaggio musicale ci porta a Siamo a Ponce, Portorico, quando nel 1944 un musicista oriundo di Yauco, però residente in questa città, Enrique "Quique" Lucca Caraballo, decide di formare un gruppo musicale. La prima formazione viene chiamata "Orquesta Internacional" ed è formata da due trombe, percussioni e voci e viene

costituita nella sua totalità da musicisti di Ponce.

Dieci anni più tardi il sogno di Lucca, ovvero quello di ottenere qualcosa di trascendentale, inizia a sfumare. Ormai stanco delle feste nei saloni da ballo e dei contratti domenicali decide di sciogliere il conjunto. Il suo desiderio era qualcosa di più di un quintetto, come quelli che andavano di moda in quel periodo, inoltre cercava l'occasione per aumentare gli introiti per migliorare la qualità della vita della sua sposa Angélica e dei suoi tre figli: Zulma, Enrique e Wanda.

Però aveva la musica nel sangue e poco tempo dopo, nel Febbraio del 1954, ricostituì di nuovo l'orchestra. Don Enrique crea un nuovo conjunto, più grande del precedente e con un suono più potente. Per farlo decide di puntare verso un repertorio di temi popolari composti da Arsenio Rodríguez (verso il quale provava una profonda ammirazione), dalla Sonora Matancera e dal Conjunto Casino dei due Roberto: Faz e Espí. Il nome ufficiale della fiammante orchestra sarà: "La Sonora Ponceña"!

I primi dischi della "Ponceña" nonostante il successo commerciale e l'eccellente strumentazione, avevano qualcosa di strano, considerando che si facevano chiamare "Sonora", avevano il formato dell'Orchestra e suonavano come un Conjunto. E la ragione era evidente; si trovavano ancora sotto l'influenza del "Ciego Meraviglioso", Arsenio Rodríguez, il terzo cubano il cui stile musicale era parte indissolubile dei conjuntos del tempo. All'inizio La Sonora Ponceña e La Perfecta di Eddie Palmieri (orchestra di New York) erano molto simili, con l'eccezione che la sezione dei fiati di quest'ultima era incentrata sui tromboni.

Sono tre i fatti che determinano il consolidarsi dello stile della Sonora Ponceña. Il primo è la nascita nel 1946 di Enrique Arsenio, oggi internazionalmente conosciuto come "Papo", un bambino prodigio che farà il suo debutto professionale nel programma televisivo della popolare cantante portoricana, Ruth Fernández, suonando il piano e accompagnato dall'orchestra fondata da suo padre. Il secondo è l'acquisto da parte di Jerry Masucci (proprietario della Fania Records) dell'etichetta "Inca", il quale aveva già ascoltato la Sonora in vari concerti durante la sua

visita a New York. In questo modo darà l'opportunità all'orchestra di farsi conoscere presso tutto il bacino caraibico. Il terzo è l'individuazione da parte di Papo dell'opera musicale del pianista Oscar Peterson, considerato uno dei migliori esponenti di Jazz, il cui stile si ascoltava nei suoi assoli di piano.

La storia della crescita e dell'eventuale successo del piccolo Enrique è piena di piacevoli e strani aneddoti. Il bambino stava suonando la clave con grande abilità e uno dei divertimenti preferiti di suo padre era quello di vederlo suonare con il gruppo. Un pomeriggio, mentre il Conjunto Internacional provava, Papo si siede dietro ad una tumbadora molto più grande di lui e comincia a suonare "Ran Kan Kan", il mambo escarga che rese famoso Tito Puente, con una tale precisione che i membri dell'orchestra anziché interromperlo decidono di accompagnarlo. Il disco ed in particolare il tema che ne dava il nome, diventa un incredibile successo nelle radio di New York. La stessa cosa succede con la seconda registrazione "Fuego en el 23" del 1969 dove fra i musicisti si ricordano oltre a Don Quique e Papo Lucca, i cantanti Luigi Texidor e Tito Gómez, il bassista Tato Santaella, il timbalero Edgardo Morales, il conguero Félix Torres, il bongosero Francisco Alvarado ed i trombettisti Carmelo Rivera, José Rodríguez, Delfín Pérez e Ramón Rodríguez.

Alla fine degli anni settanta la Sonora Ponceña registra un disco con Celia Cruz, "La Ceiba". Nella metà degli anni 80 la Sonora Ponceña era già conosciuta come l'orchestra più importante di salsa a Portorico. Con una discografia di più di 30 dischi, uno di quelli che rispecchia maggiormente la storia ed il monumentale contributo che Papo e La Sonora Ponceña hanno dato alla musica popolare caraibica, è quello registrato dal vivo il 19 Febbraio del 2000 presso l'Anfiteatro Tito Puente di Portorico, per celebrare in forma ufficiale il loro 45° anniversario.

L'anno 2004 risultò essere molto importante per Don Quique, Papo Lucca e La Sonora Ponceña. Da un lato celebrarono a tutto campo i 50 anni nella musica, mentre lanciavano sul mercato una nuova proposta musicale: "Back to the Road" sotto l'etichetta Pianissimo, di proprietà del Maestro Papo Lucca

L'album consigliati e' "Future" con bradi di grade rilevanza come: Agua a la Candela, Woody's Blue, Te Dire Muchas Cosas, Como Te Quise Yo... Per i grandi appassionati delle gradi radici musicali vi consiglio di non perdere questo disco.



# Seleccion

## Dj Jhonatan



## Reggaeton

- 1) El Teke Teke - Crazy Design & Carlitos Wey
- 2) Cocina (Salte del Sarten) - Gente De Zona
- 3) Comienza El Bellaqueo - Daddy Yankee
- 4) Dame Leche (Cocoro) - Jhon Distrito Ft. La Delfy
- 5) De Nuevo Hable Con Papa - Secreto (El Biberon)

# Loco Club

A.S.D.

di Grazia Pascale

### I nostri corsi :

- Salsa Cubana
- Afro cubano
- Salsa Portoricana
- Balli gruppo
- Zumba
- Hip Hop
- Danza del ventre
- Tango argentino
- Bachata
- Yoga



Via G. F. Pignatelli 63 Napoli (Uscita Tang. Corso Malta)  
 info Grazia 08119527675 - 3933275120 - 3348216417  
 info@lococlub.it - www.lococlub.it Pagina FB: Loco Club  
 Si effettuano anche lezioni private.

LOS ERMANOS ROSARIO  
EDWIN BONILLA  
X-TREME  
CARLOS MANUEL  
FUEGO  
RAKIM Y KEN WAY  
FRANKIE NEGRON  
GILBERTO SANTAROSA  
SERGIO VARGAS  
MONCHY Y ALEXANDRA

WILLIE CHIRINO  
N'KLABE  
DANTE VARGAS  
PRINCE ROYCE  
OSCAR D'LEON  
GENTE DE ZONA  
PITBULL  
REY RUIZ

LA SONORA CARRUSELES  
TOBE LOVE  
ISSAC DELGADO  
TOQUE D'KEDA  
La INDIA  
VICTOR MANUELLE  
DADDY YANKEE  
El GRAN COMBO  
JOSE ALBERTO EL CANARIO



**www.momentolatino.tv**  
 ginolatino@momentolatino.tv  
**Meridian Avenue 1020**  
**Miami Beach**  
 ITALY | CANALEOTTO.IT  
 U.S.A. | MIAMITV.COM



Calendario concerti luglio e agosto della  
kermesse in programma ad Assago

## Latino Americanando Expo

Luglio			Agosto			
			GIO 19	Cali & El Dandee	MER 8	Manolito Simonet y su
DOM	1	Joe Veras	VEN 20	Gilberto Gil & Jaques	trabuco	
LUN	2	Piazzola plays Piazzola	Morelenbaum		GIO 9	Frank Reyes
		Escalandrum	SAB 21	Natalia Jimenez	VEN 10	Banda Calypso
MAR	3	Elio Revé y su charan-	DOM 22	Alex Matos	SAB 11	Romeo Santos
		gon	LUN 23	Chico Trujillo	DOM 12	Luis Enrique
MER	4	Grupo Niche	MAR 24	Alfredo de la Fé	LUN 13	Danzas Mariara
GIO	5	Tito Nieves	MER 25	Gente d' Zona	MAR 14	Pachito Alonso y sus Ki-
VEN	6	Maria Gadù	GIO 26	Ivete Sangalo	ni Kini	
SAB	7	Mana	VEN 27	Ivete Sangalo	MER 15	Brasilian Show
DOM	8	Cidade Negra	SAB 28	Eva Ayllon	GIO 16	Tony Dize
LUN	9	Orq. Tipica Fernandez	DOM 29	Jorge Drexler	VEN 17	Calcinha Preta
		Fierro	LUN 30	Los Hermanos Macana	SAB 18	Buena Fé
MAR	10	Systema Solar	MAR 31	Servando y Florentino	DOM 19	Yoscar Sarante
MER	11	Zacarias Ferreira			LUN 20	Renato Borghetti
GIO	12	Gilberto Santa Rosa	MER 1	DJ Alex Sensation	MAR 21	Buenos Aires Tango
VEN	13	Vanessa Da Mata	GIO 2	Habana d' Primera	Beat	
SAB	14	David Calzado y su	VEN 3	Harmonia do Samba	MER 22	Grupo Galé
		Charanga Habanera	SAB 4	La Excelancia	GIO 23	Luis Miguel del Amargue
DOM	15	Franco De Vita	DOM 5	Monchy y Nathalia	VEN 24	Orquesta Canela
LUN	16	Totò la Momposina	LUN 6	Pedrito Calvo Jr y su Or-	SAB 25	Parangolé
			questa		DOM 26	Gianmarco
MAR	17	Israel Brito			LUN 27	Gran Gala de la salsa
MER	18	Elvis Martinez	MAR 7	Solo dos		

Teleprima  
telealternativa



L'Informazione di Terra di Lavoro  
Cronaca Politica Sport  
5 Edizioni giornaliere

07.30 - 14.30 - 17.30  
20.30 - 24.00

CAST  
PRODUZIONI TELEVISIVE

1  
Tele  
PRIMA

Tel. 0823.460144 - [www.teleprima.it](http://www.teleprima.it)

**AlmaLibre** PRESENT **GROUP EXCLUSIVE**

# MERCOLEDÌ LATINO

VIALE CARLO III, KM 22300 - SAN NICOLA LA STRADA (CE) - INFO +39 0823 424321

LOCATION

# STUDIO UNO

garden

# Papito's

**AlmaLibre** **GROUP EXCLUSIVE**

PRESENTS

# DOMENICA LATINA

 PapitosClub discolive Info: 0823-468849

PAPITO'S CLUB LIVE DISCO PUB PIZZERIA:  
Uscita A1 CE Nord - Casagiove - Caserta

Selección

Dj Lucky



merengue

- 1) Addicted to you - Shakira
- 2) Un cachito - Kola loka
- 3) Con la ropa puesta - El cata ft gente de zona
- 4) Entro Al Triplo - Omega El Fuerte
- 5) Pasarela - Daddy Yankee Ft. Yande

free time

MAGAZINE




BUONE VACANZE



EXPLOSION URBANA LATINA  
DJ DON RAFAELO

<p>MARTEDI DALLE 14 ALLE 16</p> <p>GIOVEDI DALLE 14 ALLE 16</p> <p>SABATO DALLE 16 ALLE 19</p>	<p>NAPOLI 101.400</p> <p>AVELLINO 98.400</p> <p>BENEVENTO 98.800</p> <p>CASERTA 101.400</p> <p>SALERNO 104.000</p> <p>105.300</p> <p>103.600</p> <p>93.900</p>
--	--

RADIO ANTENNA. UNO

ANCHE IN STREAMING [www.radioantennauno.it](http://www.radioantennauno.it)

planetrecords

DIRECCION DE PROGRAMACION OSCAR Y MIGUEL MELCHIONDA

REGGAETON - BAMBOW - DANCEHALL - REGGAE - MERENGUE ELECTRONICO - LATO RUIDO



# NOCHE

# Latina

TUTTI I GIOVEDÌ / START ORE 23

SALSA - BACHATA

MERENGUE - REGGAETON

DJ GINO LATINO

DIREZIONE ARTISTICA  
GIORGIO LONGOBARDO/ANDREA VARRIALE  
GRAZIA LA MORENA  
SPECIAL ANIMATION DANILO COTUGNO  
IVANCITO CAMAGUEY

La  
brasserie

ristomusic

LA BRASSERIE • VIA BARBAGALLO, 115 NAPOLI • INFO: 081 7629023 / 08119324235 • WWW.LABRASSERIERISTOMUSIC.IT

# DIAMOND KLASS

★★★★★

it's **TUTTI I VENERDI**  
**SUMMER**  
time

  
**Nueva Generación**

**SUMMER2012**

ANIMAZIONE  
**NUEVA GENERACION**  
FABIO SALSALOVE FRANCESCO GIOVANNI DINA GIUSY MARINELLA  
SPEAKER **LELLO MONELLO**

CONSOLLE  
**LUCKY DJ PABLITO DJ SKETTY DJ**  
PHOTOGRAPHER  
**EDDY & IGNAZIO**  
DIREZIONE ARTISTICA  
**VIRNA BALZANO**

**DIAMOND KLASS**  
VIA FONSECA KM 44,5 • BRUSCIANO • NA  
**INFO&RSV 338.18.82.634 • 339.43.04.539**  
[WWW.NUEVAGENERACION.IT](http://WWW.NUEVAGENERACION.IT)  
[WWW.DIAMONDDISCORISTOCLUB.IT](http://WWW.DIAMONDDISCORISTOCLUB.IT)

OFFICIAL PARTNERS

  
**GIOIA**

  
**SLY.JO**  
CAMICIE

NAPOLI

  
**nottibrave**  
club television

Il nuovo album del duo portoricano

## Wisin Y Yandel "Lideres"



E' arrivato il nuovo album del noto duo portoricano, Wisin y Yandel "Lideres". Un disco preceduto da vari lanci ma in particolare da "Follow del leader" nel quale spicca la collaborazione dell'amatissima artista Jennifer Lopez, protagonista dello splendido video girato ad Acapulco.

Il duo portoricano ha fatto le cose in grande realizzando un bell'album che promuoverà nel corso di un tour, al quale prenderanno parte sia Jennifer Lopez che Enrique Iglesias.

Nel video di "Follow the leader" diretto da Jessy Terrero, la protagonista indiscussa è l'affascinante Jennifer Lopez, che sfoggia con charme le sue splendide grazie. Nel video si vedono J-Lo e soci correre per le vie affollate della città per sfuggire dai "cattivi". Una prova di agilità per la cantante che, super tatuata e con abiti attillatissimi, si mostra impegnata a superare ogni genere di ostacolo.

"Follow the Leader", con il suo ritmo caliente e latineggiante (il brano è nato dal campionamento di una nota canzone anni '90), diventerà di sicuro il tormentone della prossima estate.

Follow the leader è una delle quindi tracce del disco che sarà sicuramente un grande successo

Un lavoro davvero esplosivo per i due notissimi artisti portoricani il trentatreenne Juan Luis Morera Luna (Wisin) e il trentaquattrenne Llandel Veguilla Malavé (Yandel), noti anche come "W & Y", "el Dúo de la Historia" e "El Dúo Dinámico". Nati nella "Isla de l'Incanto" Wisin Y Yandel sono legati da una grande amicizia e dalla comune passione per il reggae ton che propongono in maniera originale sia come musica che testi. Wisin lavorava come parrucchiere nella sua città natale, mentre Yandel studiava teatro e interpretazione.

Dopo le prime collaborazioni nel 1998, in "No fear2" di DJ Dicky, nel 2000 arriva il primo album del duo intitolato "Los Reyes del Nuevo Milenio" (2000), arrivano successivamente vari dischi tutti Dischi d'oro: "De Nuevos a Viejos" (2001), "Mi Vida... My Life" (2003) e "De Otra Manera" (2004).

Proprio nel 2004 sembra profilarsi sorprendentemente la separazione artistica di Wisin

y Yandel che pubblicano due album da solisti, Wisin con "El Sobreviviente" e Yandel con "Quién contra mí?". Ma fu soltanto un esperimento isolato perché nel 2005 il duo si ripresenta con "Pa'l Mundo" che ottiene la nomination ai premi Billboard E' sicuramente un duo prolifico "W & Y" che nel 2006 lancia un nuovo lavoro discografico "Los Vaqueros" seguito da un remix "Los Vaqueros Wild Wild Mixes" Il prestigio del duo cresce costantemente tanto che Wisin y Yandel con Don Omar sono chiamati "El triángulo de las Bermudas del reggaetón".

Cominciano a definirsi "Los Extraterrestres", che è anche il titolo di un album pubblicato nel 2007. Nel novembre 2008 arriva "La mente Maestra" prodotto da "Nesty" che vede la collaborazione di tutti gli artisti facenti parte della loro "compagnia discografica" "WY



records".

Complessivamente hanno totalizzato ben 10 dischi di platino negli Usa e 11 dischi di platino e 11 dischi d'oro nell'America latina.

### Lideres (track List)

- 1) Tu Nombre
- 2) Hipnotizame
- 3) Algo Me Gusta De Ti
- 4) Peligro
- 5) No Te Detengas
- 6) Follow the Leader
- 7) Una Bendicion (Spotlight)
- 8) Rumba
- 9) Prende
- 10) Perdon
- 11) Musica Buena



**Carlos Alcantara**  
presenta

# Una magica estate latina

**Info: 081.526.9444**  
**Carlos: 338.848016**



**Pista 1**

**Hip Hop-Black music**  
**Reggaeton-Urban**

**Pista 2**

**Salsa cubana-Timba**  
**Folklore**

**Pista 3**

**Salsa Portoricana**  
**New York Guaganco**

**Ogni Sabato 100% caraibico**



by **CARLOS ALCANTARA**

musica - percussioni - scuola di ballo - dj's - feste private - paninoteca - meeting



**Contattaci su Facebook: Caraïbi Carlos Alcantara**

Uscita Tang. Via Campana, 262 • Pozzuoli - Napoli - C/o Hold King

**081.5269444 - Carlos 336.848016**

**www.carlosalcantara.it**

La nuova generazione della musica cubana

# Pan con Timba” “Ajuste de cuenta”



L'utilizzo di un detto cubano che si riferisce all'unione di diversi sapori per creare una cosa molto gradevole e deliziosa, rappresenta la maniera migliore per definire il gruppo "Pan con Timba".

Questo gruppo variegato è formato da musicisti provenienti da diverse parti del mondo, ma la musica è "Tipica Cubana".

Il loro repertorio mischia diversi stili della musica cubana, dal Son, conosciuto dal "Buena Vista Social Club", alla Timba, uno stile dinamico pieno di Swing.

La Timba è uno stile che nacque alla fine degli anni '80, durante il blocco economico e che si diffuse all'interno della nuova generazione dei musicisti cubani.

La creazione del gruppo "Pan con Timba", fondato nell'aprile 2008, rappresentò per i suoi musicisti una nuova sfida:

"incorporare la loro identità, il loro essere, all'interno della musica cubana conosciuta in Europa".

VIDAL CRUZ CONDE, cantante e fondatore del gruppo "Pan con Timba", sperimentò il suo talento come cantante e la sua conoscenza della musica, lavorando nel bar Mansererate all'Havana. Lavorava con varie Orchestre all'interno dell'"Orchestra Cyclon Habanero y Notas Latinas".

All'Havana aveva lavorato per l'"agenzia di Ignacio Pinero" con il gruppo "Son Asi" formato da 7 persone. Nel bar Manierate, Vidal intratteneva le persone con balli, feste e tanto divertimento grazie ai suoi acuti irresistibili.

Questo tipo di ambiente lo portò a far parte del gruppo "Pan con Timba". Nel 2010 il gruppo incise un cd intitolato "Ajuste de Cuenta" nel quale venivano toccate alcune tematiche proprie della band che descrivevano la quotidianità che caratterizzava la vita dell'Havana.

Il gruppo "Pan con Timba" partecipò inoltre a vari eventi e festival in Olanda e Belgio, come per esempio quello di Dias Latinos, Cuba Mania e Dias Cubanos.

Nel 2009, la band partecipò a Puerto Latino TV.

La musica del gruppo "Pan con Timba" garantisce una pista di ballo sempre piena e divertente .... CON MUCHO SABOR!!!!!!

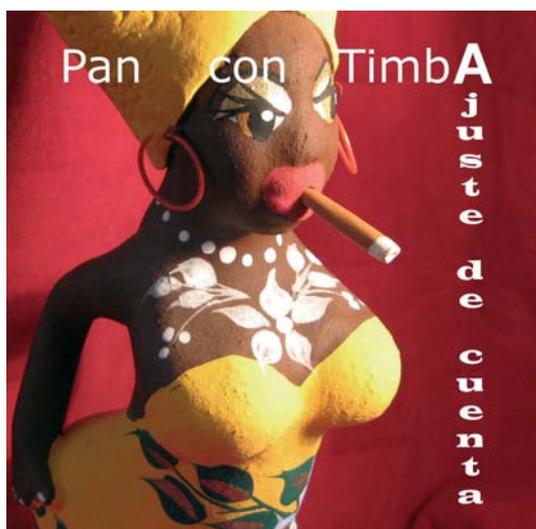


### Track list

#### “Ajuste de cuenta”

- 1- Pan con Timba 3.29
- 2- Se me para el tiempo 7.22
- 3- Ajuste de cuenta 6.13
- 4 - De doce a una 5.46
- 5 - Tengo que partir 6.58
- 6 - Como voy a decirte 5.36
- 7 - Lo que comienza termina

( Origine della parola "Timba". Sembra che molto tempo fa la linea ferroviaria inglese che trasportava tronchi di "guayabo" (piccolo albero americano dal tronco attorcigliato e con molti rami), fosse delle "Timber società ferroviaria", e che gli operai nel tentativo di riprodurre la pronuncia inglese, diedero vita al suono: "timba". Da allora (per associazione del nome del treno con il prodotto che trasportava), la "guayaba" e soprattutto il "pan con guayaba", o pan con dulce de guayaba, iniziò ad essere chiamato così. E da qui il nome del gruppo "Pan con Timba" )





# i martedì latini

*dj* **Gino Latino**

*speaker* **Antonio Altruda**

*animation* **Miguel Valdes • Roelvis Diaz  
Ose Lorenzo Cobarrubia Perez  
Stella Baiamonte • Armando Enriquez  
Grazia Pascale**

*direzione artistica* **Massimiliano Iovine**

by **MAMA INÈS**  
Staff



PORTICI • porto del granatello  
infoline 338 7299497



www.radiogibson.net



Free time magazine-Pianeta Latino

Editore Studio Image

(Reg. Tribunale di S.Maria C.V. n.707 del 14-5-2008)

Redaz. e Amm.via.P.za Parrocchia,7 - S. Nicola la Strada (CE)

Direttore Responsabile: Pino Pasquariello

Grafica e Impaginazione: Studio Image

Stampa: Segni s.r.l. via Brunelleschi - Caserta

Tel. 0823.1704114 e-mail: freetimelatino@libero.it

# DON QUIXOTE

TABERNA

Birreria - Live Music

Serate latine

Domenica e Giovedì

dj Oscar

Animazione

Jirer - Yovani - Amanda - Manuel



Via XXVI Ottobre, 108 TEANO (ce)

Tel.345.4141939 - 347.2952055 - 327.5586658  
www.donquixotte.com - e-mail: info@donquixotte.com

## Danze Orientali

Emy

Per spettacoli  
Info  
0823.1545089  
328.8694140

## Dj Luca El Timbalero

Seleccion



### Salsa

- 1) Intro -Orchestra Mayimbe
- 2) Dejala Que Corra -Manolito Simonet y Su Trabuco -;
- 3) Dilema -Johnny Ventura
- 4) Tren Bala -Orchestra Mayimbe
- 5) Okairi Okaira -Fruko y su tesos

# M Undo Diabolo

Il marchio italiano con il cuore latino



Forniture per scuole saggi ed eventi. Offerte e promozioni

Prezzi e qualità eccellenti



[www.mundodiablo.it](http://www.mundodiablo.it)

e-mail: [pinobosco@live.it](mailto:pinobosco@live.it)

Facebook: Pino Bosco

Tel. 333.2674956

# Mayarì Salsa Company

★ Dance & Fitness

di Luisa Casolaro



Fb: Bailamos Latino

Cell. 3345296773-3204034444-3460855070



## Gente d'Zona al Dolce Vita di Salerno

Venerdì 13 luglio i "Gente d'Zona" si esibiranno al Dolce Vita di Salerno

Dj s, Don Rafaelo, Danny el musicologo, Claudio descontrol, Dional el bambino de cuba, Oscar de Venezuela

Il concerto è stato organizzato da Vito Romaniello y Potentia latina



Info:339.8789221

Facebook  
DjRaf Salsadiferente



**Tutti i Venerdì**

**IBYBILOS**  
**Latino**

Alle 22.00 corso di rueda gratuito  
Ingresso libero fino alle 21.30. Dopo, Euro 7,00 con pizza + bibita

**Pista all'aperto**

Dj Natal - Dj Tony M - Dj Pako

**BENEVENTO (Contrada Roseto) - Tel.0824.970242 - 340. 9475666**

# MUNDO LATINO RADIO

**On AIR in Tutta la Campania**

**Oscar y Miguel de Venezuela**

NAPOLI	101.400
AVELLINO	89.400
BENEVENTO	98.800
CASERTA	101.400
SALERNO	104.000
	105.300
	103.600
	93.900

In collaborazione con:

**latino!**

planetrecords

Carabini

free time

Lunedì - Mercoledì - Venerdì  
dalle 14:00 alle 16:00

Anche in Streaming  
[WWW.RADIOANTENNAUNO.IT](http://WWW.RADIOANTENNAUNO.IT)

Antenna Uno  
Mundo Latino Radio  
Oscar DJ Melchionda

# Top 10 Latino!

Luglio

by Oscar y Miguel

planetrecords

onda Latina

- 1) Celoso - Manolito y su Trabuco (Timba)
- 2) Esclavo de tus ojos - Duo Leyenda (Salsa)
- 3) Toma mi vida - Milly Quezada ft Juan L. Guerra (Merengue)
- 4) Rayos de sol - Jose' Rico/Henry Mendes (Latin Urban)
- 5) Maria Esther - Jose' Cascante y su Tumbao (Salsa)
- 6) Melodia de Amor - Carlos y Alejandra (Bachata)
- 7) Anda por la calle - Maykel Blanco (Timba)
- 8) A cualta a mi gata - Omega (Merengue Urbano)
- 9) A la bola - Los Desiguales (Cubaton)
- 10) Le pregunto al amor - Yoskar Sorante (Bachata)

Elio Reve' (Cuba) - Oscar Melchionda (Venezuela)

Rosaria

compleanni salseri

Liberato

# Rino Fiorillo

## Piano bar

Live Music  
karaoke & dance

Info: 0823.1545089 - 328.8694140

# Studio Emmetre

Per la tua pubblicità  
info:333.4109718

free time MAGAZINE

PLANETA LATINO

## Dante Vargas e Gino Latino dj "Este Amor imposible"

GINO LATINO e DANTE VERGAS nel 2011 ci ha fatto ballare con la bellissima Sabre' Esperar, finalmente e' arrivato il nuovo disco "Este Amor imposible" con etichetta Planetrecords. Este amor imposible e' una canzone d'amore sensuale ma con la grinta giusta per far scoppiare le piste salsere di tutto il mondo, la voce è di Tairon Aguilera. Anche questo pezzo ha ricevuto una critica molto positiva da discografici e dj, e sicuramente ripaghera' l'attesa dei nostri appassionati. Este amor imposible e' disponibile su I-tunes ed e' inclusa nelle compilation Latino49 e KissKissLatina Compilation, ma la potete ascoltare anche su YOUTUBE sul canale Planetrecords.

### Dante Vargas



Produttore, arrangiatore, compositore e trombettista – Vargas – comincia la sua carriera musicale in Colombia. Oggi vive a Miami e nel suo curriculum vanta collaborazioni con Marc Anthony, Jennifer López, Ricky Martin, Sergio George, Cristian Castro, Sin Banderas, Alejandro Sanz, Kumbia All Stars, Oscar De León, Olga Tañon, Isaac Delgado, Andy Montañez, Tito Nieves,

, Luis Fonsi, Obby Bermúdez e molti altri .

Ha creato la sua orchestra "The Cat Band" con il primo successo "Mambo Lives", nel 2010 ha replicato con "Mis Raices".

### Gino Latino

Produttore, DJ, VJ e speaker radiofonico. Vive e suona da sempre tra U.S.A. (Miami) e Italia, la sua formazione artistica è decisamente influenzata dalla musica di Cuba e Portorico e New York. E' ideatore e conduttore del programma televisivo MOMENTO LATINO from Miami Beach! Intervistando artisti come: Pitbull, La India, Prince Royce, Willie Chirino, Gilberto Santarosa, Victor Emanuel, Daddy Yankee, Issac Delgado, e tanti altri ancora. Dal 2010 è il DJ ufficiale della trasmissione tv di Canale Italia "Miss Italia Salsa". E Dj di molte serate e congressi latini nel mondo. 2011 produce in coppia con Dante Vargas il grande successo Sabre' Esperar , nel 2012 gli viene affidato l'incarico di condurre artisticamente con Antonio Riace KISSKISS Latina.



**E' un esclusiva mondiale Planetrecords.**



## OROSCOPO SALSERO

**ARIETE 20 marzo/20 aprile**  
Luglio con Mercurio in eccellente aspetto e sommersi a Marte. Le buone predisposizioni di spirito ti rendono una piacevole compagnia, è un ottimo fase per allacciare nuove amicizie cercando di capire chi ti è affine.

**TORO 20 aprile/20 maggio**  
Mercurio è guastafeste, Venere e Giove sono favorevoli. Non sarà una situazione idilliaca, ma con tanto buon senso il mese può scorrere positivamente. Cerca di riposare di più durante le ore notturne e di muoverti tenendo... la testa sulle spalle.

**GEMELLI 20 maggio/21 giugno**  
Luglio con Mercurio ed Urano a favore, Venere e Marte negativi. Sul piano fisico aiutati con un'alimentazione corretta, leggera, evitando di ascoltare la gola o di lanciarti in esperimenti culinari, in particolare con cibi che non conosci.

**CANCRO 21 giugno/22 luglio**  
Venere è positiva, Giove è nel segno. Sei sempre in compagnia dei pianeti veloci molto favorevoli che ti regalano una settimana smagliante. È un ottimo momento in generale, oltre che per recuperare una perfetta forma psicofisica, per cure estetiche.

**LEONE 22 luglio/22 agosto**  
Luglio molto interessante quello che ti aspetta. Mercurio nel segno, Marte, Saturno e Urano sono in somma favorevole ti mantieni in ottima forma sul piano psicofisico. È un buon momento per pensare anche all'immagine.

**VERGINE 23 agosto/23 settembre**  
Mercurio, Marte e Urano favorevoli ti regalano un mese all'insegna del movimento in tutti i settori. Ti conviene tirare a galla l'ottimismo tenendolo come sottofondo, dedicare un po' del tuo tempo all'immagine, alle cure estetiche, all'esercizio fisico

**BILANCIA 23 settembre/22 ottobre**  
Con Venere a favore, aprile è positivo sia psicologicamente sia fisicamente. In ottima forma, puoi rasserenare la mente e qualche acciacchino potrebbe svanire. Non trascurare le pubbliche relazioni perché potresti frascare conoscenze importanti per il futuro.

**SCORPIONE 23 ottobre/22 novembre**  
Luglio con Venere e Giove a favore, è un'ottima fase per prenderti cura di te, ma non lo è per cambiare immagine, perché con Mercurio negativo potresti sbagliare clamorosamente. Ottime novità in amicizia e in amore.

**SAGITTARIO 22 novembre/22 dicembre**  
Al negativo resta Venere, un aspetto temporaneo che però può corrispondere a momenti di minore sicurezza nelle tue possibilità, oltre a renderti più sensibile alle tologie stagionali dalle quali ti rimetti rapidamente grazie a Marte.

**CAPRICORNO 22 dicembre/20 gennaio**  
Venere è nel segno, Giove è a favore e Marte resta negativo. Sono possibili cali d'umore, ma vi risolleverete presto con determinazione. Pianificate bene il mese e otterrete dei risultati positivi sia in amore che nel lavoro.

**AQUARIO 20 gennaio/19 febbraio**  
Godi di una mese che vede Marte in aspetto favorevole, al negativo c'è Mercurio. Attenzione all'eccessivo dinamismo, per distrazione potresti sovraccaricarti d'impegni e dare una bella scossa alle risorse fisiche che non sono inesauribili.

**PESCI 19 febbraio/20 marzo**  
Pianeti a favore non ne mancano, come Giove e Nettuno, ma con Marte quadrato e Venere opposta dicembre ha l'aria faticosa. Lo stress fisico è in agguato, cerca di non abusare delle tue risorse, ma di concederti qualche pausa rilassante. Luci in amore.

Grande successo per il saggio della scuola di danze caraibiche di Portici

## Alma cubana by Body Art



Ottima performance dei ballerini del noto gruppo "Alma Cubana" by Saverio Mascolo al teatro Roma di Portici, lo scorso 30 maggio.

Uno spettacolo davvero molto bello, che ha acceso i riflettori sul talento e sulle qualità espressive della scuola che si trova presso la palestra Body Art di Portici, in via Melina II n°6/8.

Saverio Mascolo e Amalia Petrone hanno proposto varie coreografie tra cui una molto particolare di jive e salsa. Successivamente, Saverio ed Elena Sasso si sono esibiti in un originalissimo "tango salsa".

Inoltre, il maestro Mascolo ha presentato due sue allieve che si sono esibite, con appena 5 mesi di corso all'attivo, in rappresentanza degli allievi del gruppo. Le allieve sono Emanuela Maione ed Alba Cacciapuoti, ragazze con un futuro da ballerine assicurato

Tutti coloro che hanno assistito allo spettacolo hanno potuto constatare la disinvoltura delle allieve in palcoscenico. A loro va un forte plauso per la dedizione e l'entusiasmo.

### I maestri Saverio Mascolo e Amalia Petrone

Saverio Mascolo ed Amalia Petrone hanno 16 anni di esperienza alle spalle. Una costante e significativa attività in palcoscenico e nei locali del settore. Inoltre, entrambi sono diplomati Endas sia in balli caraibici che in balli di gruppo.

Il loro motto è di avere allievi a cui approfondire la loro esperienza, non semplici clienti. Chi li conosce sa, con quale passione insegnano.

Forse sono tra i pochi che portano avanti i loro corsi anche dopo il saggio, ..fino alle fine luglio

Insomma Saverio e Amalia sono due maestri profondamente appassionati delle danze caraibiche, tesi a dare sempre qualcosa in più. Una vita per la salsa



Le foto sono di Sara Borrelli



Cantiamo insieme...

La Diabla

Romeo Santos



Aposte' los sentimientos  
y juege' a fuego a lento con amor  
me enfrente' a la competencia  
olvidando su indolencia  
hay fue mi error  
por complejo de quijote  
fui llevando este derroche  
de mal a peor  
y al ver la ruleta rusa  
mi rival que es tan astuta  
asi ?se aprovecho '

y como ven no soy un angel  
con buena intuición,  
me lanze' a quema ropa y ella me venció?

perdí,  
juge' con una diabla  
que es experta en esos juegos del amor  
y perdí,  
sus fichas y barajas  
no le fallan,  
mas no tiene compación  
perdí,  
no fui el primero ni ultimo que pierde  
y si ella retornada y se conmueve?  
la reto a otro duelo y en la rebancha  
vuelvo y pierdo el corazón.

escucha las palabras de romeo  
the king stays king, yes sir

y como ven no soy un angel  
con buena intuición,  
me lanze a quema ropa y ella me venció?

perdí,  
juge' con una diabla  
que es experta en esos juegos del amor  
y perdí,  
sus fichas y barajas  
no le fallan,  
mas no tiene compación  
perdí,  
no fui el primero ni ultimo que pierde  
y si ella retornada y se conmueve?  
la reto a otro duelo y en la rebancha  
vuelvo y pierdo el corazón.

perdí,  
juge' con una diabla  
que es experta en esos juegos del amor  
y perdí,  
sus fichas y barajas  
no le fallan,  
mas no tiene compación  
perdí,  
no fui el primero ni ultimo que pierde  
y si ella retornada y se conmueve?  
la reto a otro duelo y en la rebancha

Ho scommesso i miei sentimenti  
e ho giocato a fuoco lento con l'amore  
ho affrontato la competizione  
dimenticando che lei è senza dolore  
è stato un mio sbaglio  
per il complesso di don chisciotte  
mi son portato dietro questa sconfitta  
di male in peggio  
e dopo aver visto la roulette russa  
la mia rivale che è così astuta  
se n'è approfittata

e poichè non sono un angelo  
con un buon intuito,  
mi sono lanciato a capofitto e lei mi ha battuto

ho perso,  
ho giocato con una diavolessa  
che è esperta in quei giochi d'amore  
e ho perso,  
le sue fiches e i suoi mazzi di carte  
non la tradiscono mai  
in più non ha compassione  
ho perso,  
non sono stato nè il primo nè l'ultimo a perdere  
e se lei mossa a compassione è ritornata  
la sfida ad un altro duello e nella rivincita  
perdo di nuovo il mio cuore.

ascolta quel che dice romeo  
il re resta re, signora

e come vedete non sono un angelo  
con un buon intuito,  
mi sono lanciato a capofitto e lei mi ha battuto

ho perso,  
ho giocato con una diavolessa  
che è esperta in quei giochi d'amore  
e ho perso,  
le sue fiches e i suoi mazzi di carte  
non la tradiscono mai  
in più non ha compassione  
ho perso,  
non sono stato nè il primo nè l'ultimo a perdere  
e se lei mossa a compassione è ritornata  
la sfida ad un altro duello e nella rivincita  
perdo di nuovo il mio cuore.

ho perso,  
ho giocato con una diavolessa  
che è esperta in quei giochi d'amore  
e ho perso,  
le sue fiches e i suoi mazzi di carte  
non la tradiscono mai  
in più non ha compassione  
ho perso,  
non sono stato nè il primo nè l'ultimo a perdere  
e se lei mossa a compassione è ritornata  
la sfida ad un altro duello e nella rivincita

Parte un nuovo progetto radiofonico

# Kiss Kiss latina

Finalmente parte una radio latina con tutti i grandi successi che si ascoltano a Miami, New York, Santo Domingo, Cuba, Puerto Rico. Debutta a luglio Kiss Kiss Latina, curata da Gino Latino, Dj e produttore di fortunati programmi radiofonici e televisivi: è lui la nuova "scommessa" di Radio Kiss Kiss, uno dei primi network radiofonici a diffusione nazionale per audience, gruppo multimediale che possiede anche numerose radio locali di grande ascolto e una Tv in chiaro che tra poche settimane partirà sul digitale terrestre.



L'obiettivo a breve termine è quello di partire con una web radio agguerrita direttamente da Miami, con tante interviste esclusive ai maggiori artisti e con una programmazione a 360 gradi di qualità totale: solo i veri successi di mu-

sica caraibica: il che significa proveniente da Cuba, Repubblica Dominicana, Portorico, New York e Miami, solo salsa, bachata, merengue, reggaetón, dembow.

E proprio la nuova tendenza urbana, il dembow sarà il protagonista delle notti di sabato e domenica. Mentre il latin jazz accompagnerà le notti da lunedì a venerdì.

La programmazione coprirà l'intero arco delle 24 ore, con appun-

tamenti fissi - come i due appena citati che si susseguiranno, accontentando tutti gli amanti della musica caraibica, nei suoi diversi generi musicali.

"... ma il vero obiettivo" di Gino Latino "... è quello di ampliare lo spazio della Musica Caraibica nell'etere italiano, spero che l'esperienza di Kiss Kiss Latina possa svilupparsi con spazi giornalieri su Radio Kiss Kiss (il network a diffusione nazionale, per capirci) e magari anche sulla Tv sul digitale terrestre, nel prossimo futuro".

A noi ascoltatori non resta che augurarci che Radio Kiss Kiss faccia sul serio, e che possa essere il primo network italiano a credere nella potenzialità della vera musica caraibica.

Kiss Kiss Latina sembra essere un progetto realmente innovativo, prodotto a Miami, con tantissime Star invitate "on air", e la direzione di Radio Kiss Kiss ci sta mettendo l'anima.

Latino! starà a vedere e vi farà sapere! Nel frattempo abbiamo deciso di sposare il progetto e supportarlo alla grande.

Per ascoltare Kiss Kiss Latina, per il momento sul web, basta andare sul sito [www.radiokisskiss.it](http://www.radiokisskiss.it) e cliccare il logo di Kiss Kiss Latina.



La Conchiglia



a spasso per i locali

loco club



Diamond



Dal 29 luglio al 1 settembre

# Baila Calabria 2012, la vacanza spettacolo



In una location incantevole come il 501 hotel di Vibo Valentia ( considerata come una delle location più prestigiose del sud italia) si svolge un evento unico al mondo: Il Bailacalabria .

Gli artisti più famosi del panorama internazionale saranno presenti nella struttura per un intero mese per allietare gli ospiti con show e stage coinvolgerli in animazioni strepitose.

Sicuramente è un esperienza unica che lascia un ricordo impresso per anni....

Bailacalabria una vacanza anti noia e anti stress, un divertimento garantito al 100%



## Prezzi bailacalabria 2012

29 Luglio-4 agosto: Euro 499 + Euro 50 tessera club (settimana Tropical Gem & friends) ( 6 giorni)

4 Agosto - 11 Agosto: Euro 669 + Euro 50 tessera club bailacalabria

11 Agosto -18 Agosto: Euro 719 + Euro 50 tessera club bailacalabria

18 Agosto -25 Agosto: Euro 599 + Euro 50 tessera club bailacalabria

25 Agosto -1 settembre: Euro 529 + Euro 50 tessera club bailacalabria

Sotto i 3 anni gratis

Sotto i 12 anni in letto aggiunto sconto del 50%



501 hotel di vibo valentia - Info: 345 2272818  
web site: [www.bailacalabria.it](http://www.bailacalabria.it)

Per pubblicizzare la tua  
scuola di ballo o  
il tuo locale su  
Free time magazine  
Pianeta Latino  
0823.1545089 328.8694140  
www.freetimelatino.it



## Dj Don Juan

Seleccion



## Bachata

- 1) Dulce - Prince Royce
- 2) Perdoname - La repuplika
- 3) La diabla - Romeo Santos
- 4) Quisiera LLorar - Grupo Extra
- 5) Senora - Vena

SU **lat!nmusicstore.com**

nei migliori negozi di CD e su iTunes

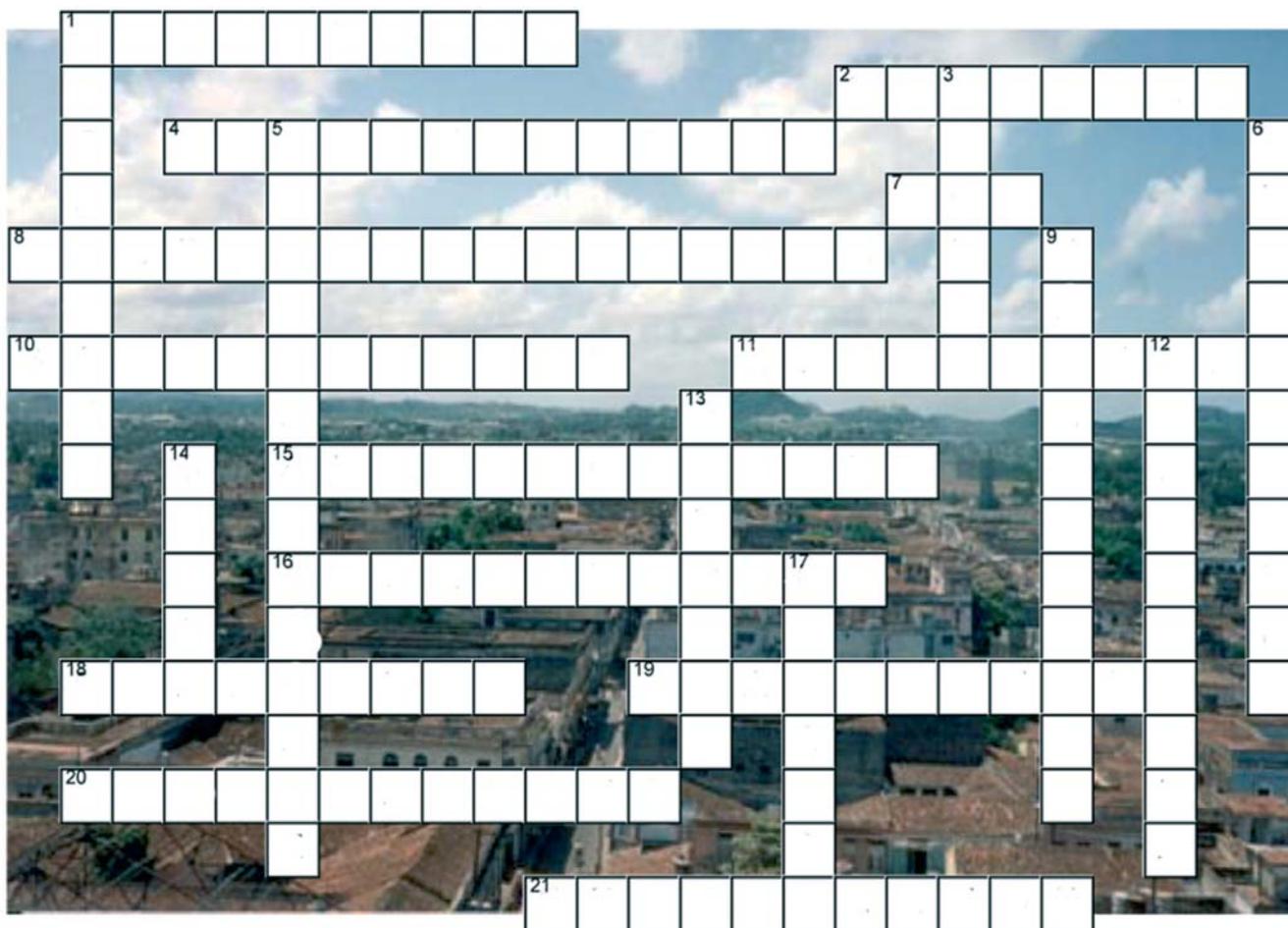


Tutto ciò che suona e fa tendenza nei maggiori club  
di New York, Miami, Cuba, Puerto Rico

POTRAI ACQUISTARLI SU [www.lat!nmusicstore.com](http://www.lat!nmusicstore.com) O AL NOSTRO SHOP TELEFONICO  
E LI RICEVERAI COMODAMENTE A CASA TUA IN 48 ORE!

CHIAMA ORA!  
**329 82 94 706**

# Crucilatino



## Orizzontali

- 1) El rey de timbales
- 2) Città cubana, patrimonio dell'Unesco
- 4) Leader de la Clave negra
- 7) Genere musicale cubano
- 8) Artista portoricano... "Irrripetibile"
- 10) Cocktail caraibico
- 11) Noto cantante di merengue
- 15) Cantante cubano de "La Mujer que mas te duele"
- 18) L'ultimo album di Pitbull
- 19) Il fondatore dei "Los Van Van"
- 18) Noto album di Pitbull
- 20) Ballerino portoricano
- 21) Lo chiamavano "El Cantante"

## Verticali

- 1) Notissimo locale cubano
- 3) Il disco di Baladas di Marc Anthony
- 5) Ballerina cubana, spesso partner di Roly Malden
- 8) Duo venezuelano, protagonista ai premi Grammy
- 9) Ha inciso l'album "El amor existe"
- 12) Città che fa da sfondo al crucilatino
- 13) Divinità che protegge i viaggiatori messaggero nella "Santeria cubana"
- 14) Strumento musicale molto usato nella musica latina
- 17) Noto cantante di reggaeton



## Cultura e cocktail di Giacomo Serao

MOJITO «Aniversario»

### Ingredienti

Bermudez Ron Blanco  
Bermudez 1852 (12 Anos) «Aniversario»  
Zucchero di canna semolato  
Foglie di menta  
Pezzettini di lime  
Ghiaccio tritato

E' considerato uno dei cocktail più famosi del mondo e io, nel mio piccolo, sto cercando di farlo diventare uno dei più conosciuti. Il mojito, il vero mojito, ha nella 'hierba buena' il suo ingrediente principe (oltre naturalmente ad un rum di alta qualità come il Bermudez). Visto che la 'hierba buena' non si trova in Italia occorre sostituirla con delle foglie di menta dolce che danno comunque dei risultati soddisfacenti. Nel fondo di un tumbler alto si versano due cucchiaini di zucchero di canna semolato e si adagiano foglie di menta. Il tutto viene pestato leggermente: mi raccomando di non lacerare le foglie di menta, questo provocherebbe la fuoriuscita di olii essenziali che potrebbero alterare il gusto del cocktail. Il composto ottenuto verrà diluito dal rum e prima di servire verrà aggiunto ghiaccio tritato, un ramoscello di menta e alcuni pezzetti di lime. Ultimo tocco: una spruzzata di rum Bermudez 1852 (12 Anos) «Aniversario» sulla superficie. Non si può parlare di mojito senza pensare subito a Cuba e ad Ernest Hemingway, che del cocktail era un accanito consumatore. Se fu 'Papa' a far conoscere il cocktail a tutto il mondo, il suo vero papà fu il cubano Angelo Martinez, proprietario della celebre "Bodeguita del Medio" a L'Avana. Tra i maggiori frequentatori del famoso ritrovo c'era appunto Hemingway che era solito dire: "Il Mojito alla Bodeguita e il Daiquiri al Floridita".



Via Santorio(CASERTA) Tel.0823.328031

Bar SERAO CASERTA

**Coupon per un cocktail omaggio**  
**Paghi 1 Bevi 2**  
1 coupon per cliente



Per pubblicizzare la tua  
scuola di ballo o  
il tuo locale su  
Free time magazine  
Pianeta Latino  
0823.1545089 328.8694140  
[www.freetimelatino.it](http://www.freetimelatino.it)

Papito's



La Brasserie



Geko



Mama Ines



a spasso per i locali

Caraibi



Don quixote



Byblos latino



Joe Pako



# SALSA ABRUZZO

Rubrica a cura di

dj.Gigi El Calvo



Ricordiamo che è possibile segnalare una serata inviando una mail a [info@abruzzosalsa.it](mailto:info@abruzzosalsa.it) o un sms al 392 97 85 491  
L'inserimento nell'agenda è gratuita.

## SETTIMANA CARAIBICA IN ABRUZZO

### MARTEDI

LIDO AURORA – Roseto degli Abruzzi (TE) Dj Gigi El Calvo animazione Fabrizio El Rubio, Alex, Francesca, Noemi – Foto Crazy Nights

TORTUGA – Montesilvano (PE) , Dj Lomitos , Dj Valter, Dj El Pirata animazione, Tiago Da Sila, Max Pepos, Paolo Vitamina, Piero, Daniele, Barbara, Tatiana, Ottavia

LA PRORA – Lungomare nord Pescara (PE) Dj Caliente animazione Free Power

### MERCOLEDI

LIDO IL VELIERO – Montesilvano (PE) Dj Valter con il gruppo Playson De Cuba animazione Staff Il Veliero

WONDER – L' Aquila (AQ) Dj Fabrizio animazione Fabrizio Y Salsero AQ 46 e Katia KG Dance Latino

CONCA D'ORO – Francavilla al Mare (CH) Dj Caliente animazione Andrea e Paola

### GIOVEDI

MOVIE & DANCE - L' Aquila (AQ) Dj Gigi El Calvo animazione Antonello, Andrea, Claudio, Teresa, Francesca, Noemi

MES AMIS – Giulianova Lido (TE) Dj Guarapo animazione Fabrizio El Rubio, Alex, Francesca, Cassandra- Foto Crazy Nights

LA NOCHE ESCABROSA

LU PIANELLESE - Manoppello Scalo (CH) Dj Lomitos animazione Max, Paolo Vitamina, Yumi De Cuba, Giulia, Ivana

PEPITO BEACH – Montesilvano (PE) Dj Valter animazione Staff Pepito

DISCO PUB LE GEMELLE – Francavilla (CH) Dj Caliente animazione Nico e Block

### VENERDI

FUORI ROTTA ON THE BEACH c/o LIDO CONCA D' ORO – Francavilla Al Mare (PE) Dj Valter animazione Nike, Yumi De Cu-

ba  
PUNTO G BY NADA MAS – Tortoreto Lido (TE) Dj Set animazione Fabrizio El Rubio, Gianni Capretta - Foto Crazy Nights

TERRAZZA UNICENTRO – Montesilvano (PE) Dj Lomitos Animazione Taxi Dancer

PEPITO BEACH – Montesilvano (PE) Dj El Pirata animazione Staff Free Power

LATINO CENTRAL c/o Disco C\_Lab – Avezzano (AQ) Dj Rodrigo Corazon Latino

BOLLICINE – L' Aquila (AQ) Dj Veneno animazione Cayo Loco Staff

SABATO

DISCO DEL BARRIO LATINO c/o PARADISE CAFE' – Città Sant' Angelo (PE) Dj Gigi El Calvo animazione Staff Caribe Soy di Anto&Simo

LA PLAYA – Giulianova Lido (TE) Dj Manlio animazione Staff La Playa

PEPITO BEACH – Montesilvano (PE) Dj Lomitos animazione Wilmer, Max, Tiago Da Silva, Pepos

LIDO STELLA D'ORO – Alba Adriaca (TE) Dj Skizzo Federico Sals Rica, Mirko Iroko Academi, Claudia Fernandez

LIDO IL VELIERO – Montesilvano (PE) Dj Pino Latino animazione Staff Il Veliero

EL DOMINGO – San Salvo Marina (CH) Dj Caliente animazione Puerto Latino

### DOMENICA

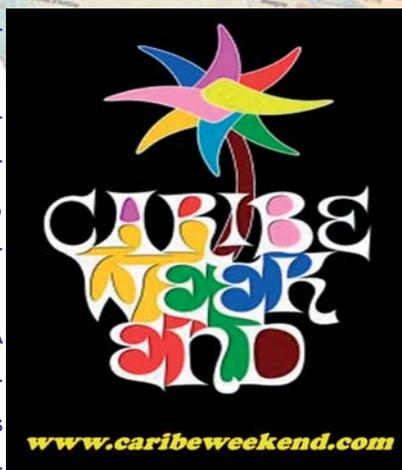
LA PLAYA – Giulianova Lido (TE) Dj Set animazione Fabrizio El Rubio, Gianni El Chivo - Foto Crazy Nights

LUCIGNOLO – L' Aquila (AQ) Dj Fabrizio animazione Fabrizio Y Salsero AQ 46 e Katia KG Dance Latino

JACK'S PUB – Collecervino c.da Gallo (PE) Dj Caliente animazione Freepower



Il sito sempre in movimento per farvi scoprire il meglio del latino americano in abruzzo  
[info@abruzzosalsa.it](mailto:info@abruzzosalsa.it) - 3929785491



# SALSA ABRUZZO

a cura di Dj Gigi El Calvo

**Gigi El Calvo**



**SALSA:**

Playson De Cuba -  
Ahora Soy Yo

**BACHATA:**

Prince Royce – Eres Tu

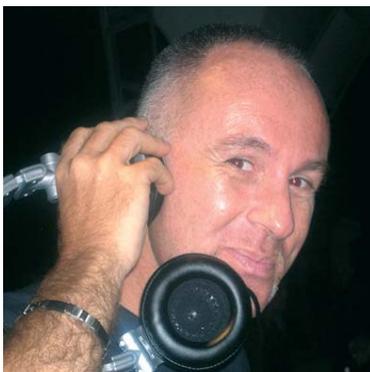
**MERENGUE:**

Grupo Extra - Chula

**REGGAETON: –**

Se extraña -  
Kola Loca

**DJ Valter Di Giovanni**



**SALSA**

Pupy y Los que Son Son - Cara-  
melo con bombon

**MERENGUE**

Shakira Ft. El Cata - Addicted To  
You

**BACHATA:**

Royce - Dulce

**REGGAETON:**

Eddy K feat. Alex C - Bailalo

**Dj Fabio**



**BACHATA**

Prince Royce – Te Me Vas

**MERENGUE:**

Juan Magan feat. Crossfire - Bai-  
lando Por Ahi

**SALSA:**

Manuelle - Ella Lo Que Quiere Es  
salsa

**REGGAETON:** La figura (Como  
Te Gusta Mami) – Gente De Zo-  
na  
Gente De Zona

Classifica  
di Salsa  
by  
Gigi El Calvo

- 1) Mayimbe – La Fiera
- 2) Los Van Van - Recibeme
- 3) De que estamos hablando – Elio Revè y su Charangon
- 4) Deja Que Te Digan Viejo – Suave Tumbao
- 5) Pupy Y Los Que Son Son - Pirolo
- 6) Havana De Primera - Al Final De La Vida
- 7) Playson De Cuba - Ahora Soy Yo
- 8) Para Todo El Mundo Rumba - Mambo Legends Orchestra
- 9) La Mala De La Pelicula – Azucar Negra
- 10) Ra Ra Ra – Timbalive

# SICILIA LATINA



dj Max El legendario



## CATANIA

### Mercoledì

Clone Zone  
Serata cubana con dj Salvo Guarnera

Ramblas - serata portoricana con dj Max

### Giovedì

Strike (Sigonella-CT) dj Maurizio Clemente

### Venerdì:

Ramblas - Salsa reggaeton

### Sabato

Duca d'aosta, via duca d'aosta, s.giovanni la punta, catania organizz La Movida Salsera dj Salvo Guarnera

### Domenica

Ramblas - Organiz. Fuego Latino  
Dj Alex Canova

dj Salvo Guarnera



## Top ten salsa

- 1) Barbaro Fines Y Su Orquesta Mayimbe - Intro del Mayimbe
- 2) Los Van Van - Mis Santos Son Ustedes
- 3) Charanga Habanera - Acabaito de nacer
- 4) Tumbao Habana - Padrino
- 5) Will Campa Ft. El Chacal - Mis Dos Habanas
- 6) Timbalive - Tu Sabes Que Yo Se
- 7) Elito revè Y Su Charangon - Niña relajate
- 8) Havana De Primera - Ony ony
- 9) Manolito Simonet Y Su Trabuco - La Noche
- 10) Pupy y los que son son - Vino a comerse la Habana

# SALSA PUGLIA e BASILICATA

## Martedì:

- Mulata, Bari
- Tropicana Pub, Bari
- Nedina Cafè, Mesagne (Br)
- New Magazine, Massafra (Ta)
- Duemiladiçci Caffè, Taranto
- Cape Diem, Ostuni (Br)
- Kimama Bistrot, S. M. Salentino (Br)
- Coyote Ugly, Manfredonia
- Take Away, Potenza

## Mercoledì:

- Target, Bari
- Nautilus, Taranto
- Nuove Dimensioni, Crispiano (Ta)
- Rouge Cafè, Monteiasi (Ta)
- Jacana Cafe, Massafra (Ta)
- Pasteus, San Giovanni Rotondo (Fg)
- Prime, Castrignano Dei Greci (Le)
- La Plaza Lounge Bar, Cutrofiano (Le)
- Deja Vu, Leverano (Le)
- The Flying Ship, Vaglio Basilicata (Pz)

## Giovedì:

- Arena Pub, Bari
- Moai, Conversano (Ba)
- Rafca Club, Brindisi
- Pepe Nero Club, Galatina (Le)
- Prosit Bar, Maglie (Le)
- Alaska, Veglie (Le)
- Cascina Disco Pub, Taranto
- Manaus, Martina Franca (Ta)
- Morrison Disco Pub, San Severo (Fg)
- Cafe Pigalle, Corato (Bat)

Babylis Club, Carosino (Ta)

## Venerdì:

- Coco Bongo, Bari
- Victorian Pub, Capitolo (Ba)
- Magik Tumbao, Bisceglie (Bat)
- I 3 Santi, Grottaglie (Ta)
- Fico Ricco, S.Pietro Vernotico(Br)
- Simple Cafè, Martano (Le)
- Art@Cafe, Massafra (Ta)
- Lucignolo, Marconia (Mt)

## Sabato:

- Heineken Disco, Gioia del Colle (Ba)
- Last Exit, Grumo Appula (Ba)
- Mulata, Bari
- Moonlight, Acquaviva (Ba)
- Off Street, Barletta (Bat)
- Timos, Fasano (Br)
- Bizantino, Massafra (Ta)
- Maybay Disco Pub, Manduria(Ta)
- La Clave Discoteque, Porto Cesareo (Le)
- Oblò, Gandoli (Le)
- Red Passion, Acquarica del Capo(Le)
- Domus Area, Foggia
- La Sfinge, Manfredonia (Fg)

## Domenica:

- Target, Bari
- Zero Caffè, Polignano a Mare (Ba)
- Must, Altamura (Ba)
- Onis Club, Terlizzi (Ba)
- Night & Day, Molfetta (Ba)
- Bloom, Soleto (Le)
- Sonik di Calimera, Lecce (Zona PIP)

OroNero San Vito del N. nni(Br)

- Neropaco Monopoli (Ba)
- Insomnia Style, Martina Franca (Ta)
- Caffe' Del Mare, Taranto
- New Refill, Manduria (Ta)
- Mabai Disco Live, Manduria (Ta)
- Dolium White, Corato (Bat)
- Memoire, San Severo (Fg)
- Samanà, Potenza



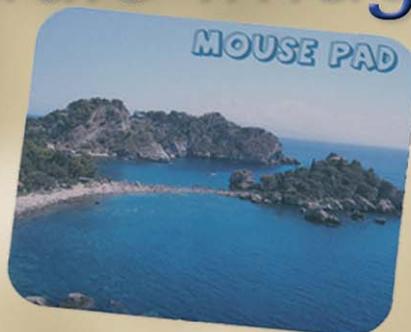
Denny Dj

Tutti gli organizzatori, djs e altri che volessero recapitare le loro comunicazioni circa le serate di farlo alla e-mail: [freetikelatino@libero.it](mailto:freetikelatino@libero.it)

## Top Ten salsa

- 1)ahora soy yo (promo)-Playson
- 2)sabes-Luis Enrique Ft. Prince Royce
- 3)El Cuchi Cuchi-Mayimbe
- 4)Mala-Haila
- 5)Ra ra ra-Timba Live
- 6)Todo por la revolucion-Los van van
- 7)Friends-Massimo Scalici Ft. Francisco Rojas
- 8)Carita de pasaporte-alexander abreu
- 9)Abreme la puerta-Calle Real
- 10)Como volver a ser feliz-luis enrique

*Cerimonie - attualità - pubblicità - videoriprese*  
**Studio Image**



**Foto Gadgets  
personalizzati**



*Piazza Parrocchia 7-San Nicola la Strada Tel. 0823.1545089 328.8694140*

**antoniopedron.it**

**Aeromodellismo per passione**

- Taglio laser
- Riparazioni
- Progettazione
- Relizzazioni artigianali



**antoniopedron.it - caserta - 0823.343150**